





A  
**REVISTA INTERNACIONAL  
DE  
NARCÓTICOS ANÔNIMOS**

EDITORA  
De Jenkins

REVISÃO E REDAÇÃO FINAL  
David Fulk

COORDENADORA DE PRODUÇÃO  
Fatia Birault

CONSELHO EDITORIAL  
Muk H-D, Paul C, Alan D, Marc G,  
Stephanie V, Sue H, Tim S

**World Service Office**  
PO Box 9999  
Van Nuys, CA 91409 USA  
Telefone: (818) 773-9999  
Fax: (818) 700-0700  
Website: [www.na.org](http://www.na.org)

A revista *The NA Way Magazine* agradece a participação de seus leitores. Vocês estão convidados a partilhar com a Irmandade de NA, em nossa publicação internacional trimestral. Enviem-nos sua experiência de recuperação, sua visão sobre os assuntos de NA e temas da revista. Todos os originais recebidos tornam-se propriedade de Narcotics Anonymous World Services, Inc. Serviços de assinatura, editoriais e comerciais: PO Box 9999, Van Nuys, CA 91409-9099, EUA.

*The NA Way Magazine* apresenta as experiências e opiniões dos indivíduos, membros de Narcóticos Anônimos. As opiniões expressas não deverão ser atribuídas a Narcóticos Anônimos como um todo, nem a publicação de nenhum artigo implica o seu endosso por parte de Narcóticos Anônimos, da *The NA Way Magazine*, ou de Narcotics Anonymous World Services, Inc. Se você deseja receber uma assinatura gratuita da *The NA Way*, pedimos que escreva para o endereço abaixo, ou envie e-mail para [info@na.org](mailto:info@na.org).

*The NA Way Magazine* (ISSN 10465-5421), *The NA Way* e Narcotics Anonymous são marcas registradas de Narcotics Anonymous World Services, Inc. A *The NA Way Magazine* é publicada trimestralmente por Narcotics Anonymous World Services, Inc., 19737 Nordhoff Place, Chatsworth, CA 91311, EUA. As despesas de postagem do periódico são pagas em Canoga Park, CA, e em pontos de entrada adicionais.  
**AOS CORREIOS:** Favor informar as mudanças de endereço para: *The NA Way Magazine*, PO Box 9999, Van Nuys, CA 91409-9099, EUA.

# Editorial

Seja no apoio a um recém-chegado ou contribuindo para um corpo de serviço, sabemos que, quando trabalhamos em conjunto, alcançamos melhores resultados. Esta *NA Way* é um exemplo desse sucesso. É o resultado da colaboração com boletins de NA para a troca de idéias, informações e material. Apesar de não conhecer a maioria dos editores, trabalhamos juntos através de e-mail, telefone e folha impressa, desenvolvendo laços que enriqueceram nossas publicações e nossas vidas. Quando ouço falar que o *Payam Behboodi* (do Irã) já está com uma circulação de 51.000 exemplares, ou quando alguém me envia uma cópia da nova publicação da Colômbia, lembro que "A Primeira Tradição apresenta um quadro em que trabalhamos juntos, em todo o mundo, em apoio à recuperação uns dos outros". (*Isto Resulta: Como e Porquê*, "Primeira Tradição")

A maior parte do material desta edição foi compilado de boletins de NA locais. Um dos textos faz parte do material recebido para o "Viver Limpo", e há também uma segunda leva de citações da Sexta Edição do Texto Básico. Todas essas histórias, assim como o artigo do Quadro Mundial sobre contribuições e apoio aos serviços, enfocam as maneiras como vivemos de forma bem-sucedida a vida como ela é... e como trabalhamos em conjunto para alcançar grandes conquistas em nossa recuperação e serviço.

De J, Editora

## NESTA EDIÇÃO

<b>Tema</b>		<b>WCNA 33</b>	10
• Um dia no escritório	3	<b>Dia Mundial da Unidade</b>	11
<b>Humor</b>	4	<b>Viver Limpo</b>	12
<b>Partilhas</b>		<b>Nossa Liberdade, Nossa Responsabilidade</b>	13
• Meu trato com deus	5	<b>www.na.org</b>	15
• Só acaba no final	6	<b>Você sabia?</b>	15
• Problemas de transmissão	6	<b>Vejam só!</b>	16
• Dançando com Deus	7	<b>Calendário</b>	17
• Uma xícara de café	7	<b>Novos produtos</b>	19
• Laço em comum	8		
<b>Propósito primordial</b>	9		

A *The NA Way Magazine* estimula todos os leitores a enviarem suas cartas. Elas podem ser em resposta a qualquer dos artigos publicados na *The NA Way*, ou simplesmente apresentar um ponto de vista sobre questão de interesse para a Irmandade de NA. As cartas não deverão ultrapassar 250 palavras, e reservamo-nos o direito de editá-las. Todas elas precisam conter assinatura, endereço atual e número de telefone. Serão utilizados o primeiro nome e a última inicial como subscrição, a menos que o escritor solicite anonimato.

*The NA Way Magazine*, publicada em inglês, francês, alemão, português e espanhol, pertence aos membros de Narcóticos Anônimos. Sua missão, portanto, é oferecer informações de recuperação e serviço, assim como entretenimento ligado à recuperação, que trate de questões atuais e eventos relevantes para cada um de nossos membros, mundialmente. Em sintonia com esta missão, a equipe editorial está dedicada a proporcionar uma revista aberta a artigos e matérias escritas pelos companheiros do mundo todo, e com informações atualizadas sobre serviço e convenções. Acima de tudo, é uma publicação dedicada à celebração da mensagem de recuperação – "que um adicto, qualquer adicto, pode parar de usar drogas, perder o desejo de usar, e encontrar uma nova maneira de viver."

## Um dia no escritório

Sou um adicto, e estou limpo há oito anos. Cheguei a Narcóticos Anônimos através de um conjunto curioso de circunstâncias, e recebi a mensagem de que não precisaria mais viver daquela forma. Decidi ficar, porque as pessoas me incentivaram, e hoje tenho uma vida diferente e plena de dádivas que a recuperação me ofereceu.

Atualmente, trabalho na vara de família. Ninguém sabe que eu era um drogado, e prezo muito o meu anonimato. É um trabalho desafiador que eu adoro, mas que muitas vezes apresenta confrontos. É comum ser insultado. Chegar ao meu local de trabalho é como entrar em um aeroporto. Temos monitoração por circuito fechado de vídeo, detectores de metais, todo o aparato. Já aconteceu de um cliente ser assassinado no local por outro cliente.

A maior parte das pessoas com quem lido são boas e se perguntam como afinal chegaram a esse ponto. É um sentimento com o qual estou familiarizado. Quando lido com adictos, espancadores de mulheres e pedófilos, procuro praticar os princípios que a recuperação me ensinou, e trato-os com respeito, como trataria qualquer outra pessoa. Esses momentos são difíceis, mas sou bom no que faço. Aprendi muita coisa nas salas, e isso me ajuda todos os dias.

Há um tempo atrás, estava tendo "um dia daqueles". Chamei o que esperava ser a minha última senha do dia, e uma mulher se aproximou do meu balcão. Perguntei como poderia ser útil, e ela me pediu que desse entrada em um documento. Podia sentir o cheiro de álcool em seu hálito; ela estava bêbada. Mas havia algo estranho. Ela estava dando entrada no documento em nome do marido, que tinha constituído um advogado. Perguntei por que estava fazendo aquilo, e ela respondeu, gritando: "porque ele não consegue organizar uma f\$%@ em um bordel!" Enquanto dava entrada no documento, pedi educadamente que ela evitasse esse tipo de palavreado, quando então ela começou a praguejar. Como disse anteriormente, valorizo meu anonimato, mas achei que poderia ser uma oportunidade de perguntar se ela já havia procurado ajuda para seu próprio (e óbvio) problema. Ela se acalmou um pouco e eu devolvi suas cópias. Estava prestes a procurar alguns telefones de linhas de ajuda quando ela então me mandou para "aquele lugar" Para mim foi o bastante, e pedi que se retirasse. Ela se foi, e fiquei pensando que havia perdido a oportunidade de plantar uma semente.

Cerca de três meses depois, estava em meu grupo de escolha, que tem a maior reunião da cidade. Uma mulher levantou-se para partilhar sobre a sua conquista de sessenta dias. Ela me pareceu familiar, mas não podia ter certeza. Quando fez noventa dias, confirmei que era ela. Depois, quando comemorou seis meses limpa, tive certeza, porque alguns detalhes que partilhou coincidiam com as coisas que ela me relatara naquele dia no trabalho.

Nunca perguntei se ela se lembrava daquele dia. Imagino que estivesse no meio de um difícil fundo de poço. O que importa é que está em recuperação. De alguma forma, a semente foi plantada, talvez não por mim, mas por algum caminho que o poder superior amoroso encontrou.

Tenho um bom emprego, por vezes difícil, mas que costuma ser compensador. É uma dádiva da recuperação, e por vezes Deus ainda acrescenta um pequeno bônus.

Damien R, Sydney, Austrália

Reproduzido com permissão de  
NA Today, outubro de 2007

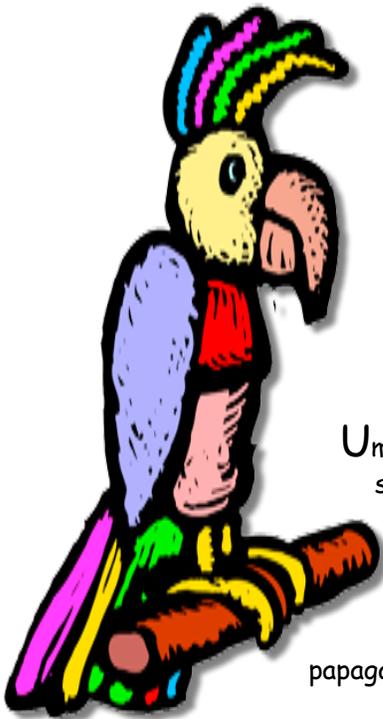


HA HA HA HA! 



O mico não está mais nas minhas costas, mas o circo ainda está na cidade.

Red Y, Wellington, Nova Zelândia



Um companheiro mais antigo estava sentado na reunião, quando entrou um recém-chegado e sentou ao seu lado. Seu cabelo era todo espetado e tingido de diversas cores: verde, vermelho, laranja, azul, amarelo e rosa choque.

O companheiro mais antigo ficou olhando, até que o novato perguntou: "Qual o problema, veterano, você nunca fez uma loucura na vida?"

O mais antigo respondeu: "Já - aliás, uma vez fiquei muito louco e fiz sexo com um papagaio. Estava aqui me perguntando se você não seria meu filho".

Liguei para um amigo, que era membro recente de NA, e ouvi a seguinte gravação:

"No momento não posso atender, mas agradeço pela sua atenção em me ligar. Estou fazendo uma reformulação na minha vida. Por favor, deixe o seu recado após o sinal. Se eu não retornar seu telefonema, é porque você está incluído na reformulação."



Reproduzido com permissão de Mid America Newsletter, outubro de 2008

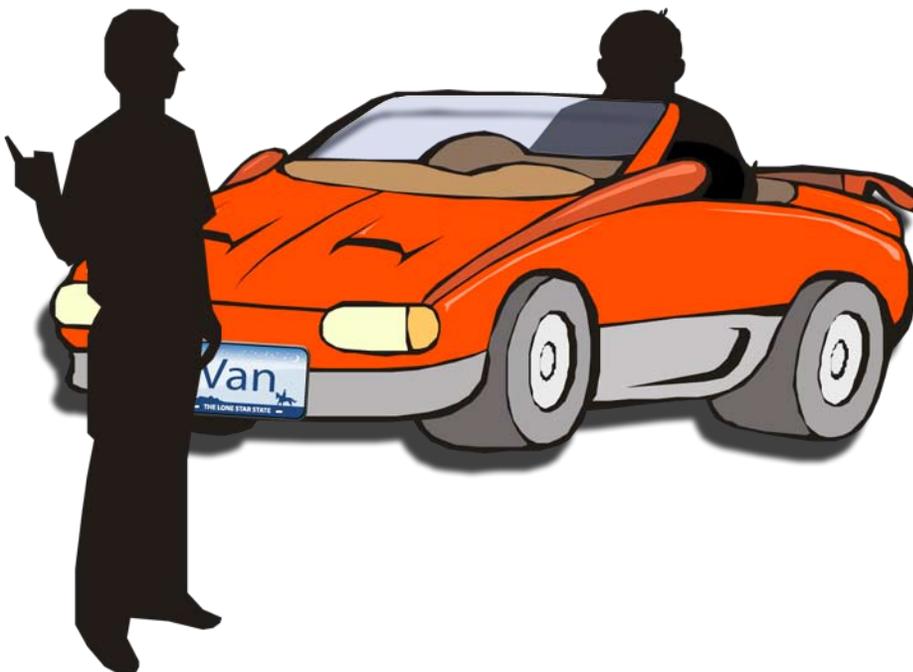
## Meu trato com deus

Estava em um centro de recuperação e decidi me desligar, mesmo sabendo que, se saísse, teria que enfrentar dezessete anos sem condicional. Fiz um trato com deus (sem ter muita certeza da sua existência, mas começando a acreditar nele). Meu trato era ir até o escritório e perguntar se havia alguma van que me levasse a uma reunião de NA, sabendo que as chances seriam mínimas. Se houvesse uma van disponível, eu ficaria; caso contrário, arrumaria as minhas coisas e iria embora.

Chegando ao escritório, o funcionário estava ao telefone. Ele fez uma pausa e perguntou o que eu desejava. Respondi que precisava ir a uma reunião de NA, e perguntei se havia alguma van disponível. Ele disse que não, portanto, meu primeiro pensamento foi: "Aha! Vou fazer as malas!". Depois pediu que eu esperasse um pouco, e disse: "Estou no telefone com uma pessoa que está indo para uma reunião, e ele disse que vem aqui apanhá-lo". Respondi: "Não precisa, tudo bem". Mas ele insistiu: "Você acabou de dizer que precisava de uma reunião, e ele já está a caminho".

Fiquei do lado de fora, irritadíssimo, sem saber o que fazer. Meu trato foi uma *van*. Sem van, eu ia embora. Decidi ser gentil e ir à reunião com o cara, e depois então abandonar a internação. Senti um desconforto quando o rapaz chegou, mas fiquei completamente atônito quando ele se apresentou: "Oi, meu nome é Van". Fui rindo durante todo o caminho até o grupo.

Jim B, Texas, EUA



# Só acaba no final

Recebi a dádiva da recuperação há mais de três décadas, e procurei demonstrar, ao máximo, a minha gratidão através do serviço, nos últimos vinte e cinco anos. Recentemente, recebi outro presente, que me proporcionou uma nova chance de viver e levar a mensagem de esperança e gratidão. Eu tinha duas complicações muito sérias de saúde – câncer e doença hepática – que me deixaram entre a vida e a morte durante dois anos. Em NA, aprendi que não importa quando ou o que me acontece, o importante mesmo é como eu me comporto e vivo nesses momentos. Também descobri o quanto os outros me amam, e como honrar e respeitar esse amor.

## ***Os médicos... disseram que nunca tinham visto nada como essa coisa de NA...***

Trabalhei minha recuperação, na maior parte da vida, sem enfrentar maiores desafios. Tenho problemas financeiros, de relacionamento, de egoísmo e ego, mas os Doze Passos e Tradições sempre estiveram presentes para me ajudar a modificar meu comportamento e perspectiva. Acreditava que sempre tivesse tido mente aberta e boa vontade para aplicar nossos princípios na minha vida – até que adoeci. Senti tanto medo como no dia em que ingressei em NA; e, em vez de pedir ajuda ou partilhar sobre a minha saúde e meus sentimentos, achei que era responsável por lidar com tudo sozinha. O que começou como uma luta esperançosa e enérgica, acabou se tornando uma tentativa desesperada de me manter viva. Percebi que meu marido e os amigos mais chegados lutavam por mim, quando eu já não mais podia.

Com certeza, nunca tinha percebido o quanto me amavam, e não era tão fácil assim me amar naquela situação. Ia às reuniões, conversava com minha madrinha e procurava me preparar para o que quer que fosse acontecer comigo. Tinha medo de que as minhas afilhadas me trocassem por uma madrinha mais saudável (coisa que elas nunca fizeram), e de ter que tomar drogas se me submetesse à cirurgia que me recomendaram. Sou daquelas pessoas de NA que acreditam não poder usar nada, nunca. Minha capacidade mental estava me abandonando, e todos rezavam por mim. Eu tinha raiva, porque parecia que as preces não estavam sendo atendidas a tempo.

Cheguei ao final da linha, e me rendi de uma maneira totalmente nova. Graças a NA, pude sentir paz. Senti gratidão pela vida maravilhosa que tivera, e por ter tido a sorte de testemunhar o crescimento de NA, que antes se situava nas costas leste e oeste dos Estados Unidos, e que passou a ser uma irmandade mundial. Fiquei tão grata, que esqueci de sentir medo, raiva ou tristeza. Durante aquele breve período de oito horas de rendição, recebi a dádiva da vida (um órgão) de um doador falecido. Minha vida mudou para sempre. Renovei meu compromisso de prestar serviço a NA, e de honrar aqueles que me serviram durante essa provação. Os médicos do hospital disseram que nunca tinham visto nada como essa coisa de NA que eles puderam observar nos últimos dois anos. Eu sorri e respondi: "Devo minha vida a eles (e aos médicos)".

A estrada, desde então, tem sido repleta de presentes imerecidos – muitos mesmo, mais do que é possível descrever – mas encontrei paz e conforto ao estender a mão para pedir ajuda e compreensão a outro adicto. Eis então as verdades que descobri: primeiro, que não podemos desistir antes do final, então preciso estar aberta para aprender uma nova maneira de viver limpa, porque poderei me defrontar com experiências completamente desconhecidas; em segundo lugar, descobri que, quando recebo um presente, qualquer um, tenho a responsabilidade de passar adiante a minha experiência e esperança, da mesma forma como no dia em que ingressei

em NA. Minha gratidão não tem nem pode ter condições nem limites. Esta perspectiva é nova para mim.

*Cathy B, Flórida, EUA*

*Reproduzido com permissão de Just for Today on the Bay, janeiro de 2009*

# Problemas de transmissão

Quando estava trabalhando o Terceiro Passo, a transmissão do meu carro quebrou, e eu não tinha dinheiro para consertá-la. Tinha escrito o Terceiro Passo, mas ainda não havia partilhado com a minha madrinha. Ela sempre me pede para contar como estou vivenciando os passos, antes mesmo de ouvir o relato escrito. Ela observa e escuta.

Bem, antigamente, eu teria ficado irada e revoltada por causa do carro. Em vez disso, parei e rezei. Meu PS me disse para fazer a minha parte, que ele iria me ajudar. Ele não agiria no meu lugar, mas iria me ajudar. Assim, peguei caneta e papel, e comecei a ligar para diversos lugares para pedir um orçamento do conserto.

Comprar uma transmissão nova seria piada; era dinheiro demais para gastar naquele carro. Por isso, procurei um ferro-velho e encontrei uma transmissão usada por um bom preço. Depois encontrei uma oficina que faria a instalação por um custo razoável. Eles iriam apanhar a peça usada no ferro-velho, sem acréscimo. Eu só precisaria levar o carro até a oficina.

Apliquei os primeiros três passos para solucionar esse problema: eu não posso, ele pode e eu vou deixá-lo agir. Uma amiga ligou naquele dia, e eu expliquei a minha situação. Ela acabou pagando a transmissão e o reboque. Falei com a minha mãe, que pagou pela instalação. Entregando o problema ao meu PS e fazendo a minha parte, as pessoas apareceram e se dispuseram a me ajudar. Agradeço ao PS e à família.

*Anônimo*

*Reproduzido com permissão de Clean Times, outubro de 2007 Toronto, Canadá*

# Dançando com Deus

Quando meditei sobre a palavra *orientação*, pensei em *condução*. Lembrei de ter lido uma vez que fazer a vontade de Deus é como dançar: quando as duas pessoas tentam conduzir, nada dá certo. O movimento não flui com a música, e fica desconfortável e desajeitado. Quando uma pessoa se dá conta e deixa a outra conduzir, os corpos começam a fluir com a música. Um dá sinais sutis, talvez uma pressão nas costas, ou uma gentil indicação de direção. Como se os dois corpos fossem um só. Para dançar desse jeito, é preciso rendição, boa vontade e atenção por parte de uma pessoa, e talento e gentil condução por parte da outra.

Meus olhos fitaram a palavra *orientação*<sup>1</sup>. Pensei em Deus, dançando com você e comigo.

Baixei a cabeça e me dispus a acreditar que receberei orientação para a minha vida. Mais uma vez, terei boa vontade para deixar Deus me conduzir. Que você viva em Deus como Deus vive em você. Dance com Deus, confiando na condução e orientação Dele em cada momento da sua vida.

Espero que você dance.

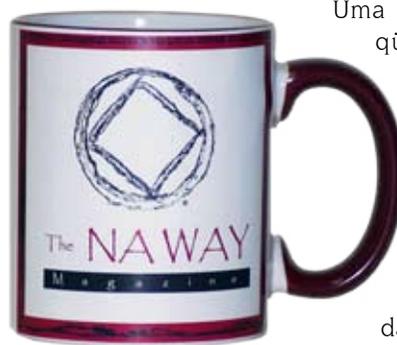
*Autor Desconhecido*

*Reproduzido com permissão de  
NA Cleantimes, janeiro de 2008  
Área Sudoeste, Califórnia, EUA*

## Em Tempos de Doença e Auto-Sustento

### Já estão disponíveis as minutas para revisão e comentários

As minutas dos folhetos sobre auto-sustento, "Mantendo" e "Doando", e as revisões propostas para o *Em Tempos de Doença* foram lançadas para avaliação da irmandade até 30 de maio de 2009. Os textos poderão ser acessados on-line, na página [www.na.org/?ID=Conference-index](http://www.na.org/?ID=Conference-index), mediante digitação do mesmo nome de usuário e senha: WSC2010. Os retornos também poderão ser dados on-line.



Encha a caneca: A caneca da *The NA Way* está disponível on-line, no endereço [www.na.org/?ID=OrderLiteratureOnline-Content](http://www.na.org/?ID=OrderLiteratureOnline-Content) ou através do e-mail [customerservice@na.org](mailto:customerservice@na.org).

# Uma xícara de café

Uma mulher que estava frequentando reuniões há pouco tempo decidi que estava na hora de arranjar uma madrinha. Ela vinha observando uma companheira que tinha paz e serenidade, e estava sempre partilhando histórias que lhe davam esperança, então ela pediu-lhe que a amadrinhasse.

A companheira disse que seria uma honra, e convidou a afilhada para tomar café na sua casa.

A madrinha fez um bule de café enquanto a afilhada lhe contava tudo o que compreendia sobre recuperação e passos. Trouxe duas xícaras para a mesa, enquanto a afilhada continuava falando, mesmo quando a madrinha se levantou para apanhar o bule. Quando finalmente se sentou, interrompeu a companheira faladeira, perguntando se desejava café. A afilhada respondeu que sim, e continuou o interminável relato do seu conhecimento de recuperação.

Primeiro a madrinha serviu-se de café, e depois começou a servir a convidada. Esta observou que ela servia. . . e continuou servindo, até a xícara encher e transbordar para a mesa, pingando no chão. A afilhada gritou: "Pare! Não está vendo que a xícara está cheia? Não cabe mais café aí!"

A madrinha parou e calmamente pousou o bule sobre a mesa. Olhou nos olhos da afilhada e disse: "Você é como esta xícara – já está repleta de idéias sobre os Doze Passos e a recuperação. Como posso compartilhar minha experiência com você, se não há espaço para recebê-las?"

*Autor Desconhecido*

*Reproduzido com permissão de  
Carrying the Message, fevereiro de 2008,  
Área Kathmandu, Nepal*

<sup>1</sup> Nota do Tradutor: Jogo de palavras na língua inglesa. O autor percebeu que a palavra original em inglês, guidance, podia ser dividida em g-u-i-dance: G de God (Deus), U de You (Você), I (Eu, em inglês), e DANCE (dançamos, em inglês). Ou seja: Deus-Você-Eu-Dançamos.

Nota Editorial: Esta história foi contada e adaptada em diversos círculos espirituais e de recuperação.

# Laço em comum

NA nos alcança, independentemente de quem sejamos ou onde estejamos, e isso fica muito claro nas histórias pessoais da Sexta Edição do Texto Básico. A seção de relatos agora se chama "Partilhas de Nossos Membros", e os textos estão agrupados em quatro seções:

**Começos** são as partilhas de alguns dos companheiros mais antigos da irmandade, tal como foram publicadas originalmente nas edições anteriores do Texto Básico

**Voltando para Casa** contém experiências de membros ao encontrar a nossa irmandade ou iniciar NA em suas localidades

**Independentemente...** são relatos de aceitação e criação de um ambiente seguro e receptivo para todos os adictos em recuperação

**A Vida Como Ela É** contém textos de membros praticando os princípios de NA no dia-a-dia

Nesta e nas próximas edições da *The NA Way Magazine*, incluiremos trechos da Sexta Edição do Texto Básico – e de outras literaturas de NA. Neste número, apresentamos textos do Prefácio da Sexta Edição e das seção "A Vida Como Ela É" das "Partilhas de Nossos Membros".

...NA está crescendo, não apenas em números como também em amplitude de recuperação e experiência. Como os membros estão ficando limpos dez, vinte, trinta anos ou mais, nossa irmandade dispõe de maior experiência para lidar com dificuldades para além de "não ir à primeira dose". Nesta Sexta Edição, vocês encontrarão relatos de adictos que permaneceram limpos após a perda de pessoas amadas, graves enfermidades, durante a criação dos filhos, casamento, separação, estudo, carreira, e muitas outras situações. O laço em comum é que encontramos forças no programa de NA, independentemente

do nosso tempo limpo ou da situação que a vida tenha nos apresentado. Ao longo das décadas, nossos membros têm experimentado bastante a vida real, e aprenderam muito bem o significado da recuperação da adicção nesse contexto.

Narcóticos Anônimos,  
Prefácio da Sexta Edição

O Texto Básico está disponível na página [www.na.org/?ID=ips-index](http://www.na.org/?ID=ips-index) também pode ser adquirido on-line, no endereço [www.na.org/?ID=OrderLiteratureOnline-Content](http://www.na.org/?ID=OrderLiteratureOnline-Content).

**Quando este adicto perdeu um irmão e um filho para a doença da adicção, seu coração ficou despedaçado e sua fé foi desafiada. Indo às reuniões e trabalhando os passos, conseguiu sobreviver a tantas perdas.**

## Vida e Morte em NA

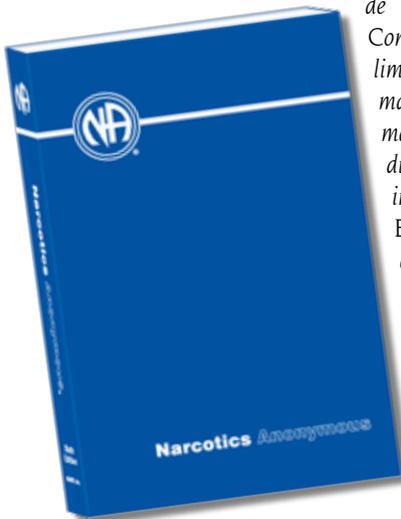
Foi então que ele disse aquilo que eu tanto esperava: "Quero ir para casa". Fiquei aliviado mas com o pé atrás, porque sei bem que os adictos na ativa podem dizer qualquer coisa para conseguir dinheiro. Enviei-lhe uma passagem de trem não-reembolsável. Ele partiu no dia seguinte e estava voltando para casa, para morar comigo e com meu outro filho. No dia seguinte, sua mãe ligou.

Achei que era apenas para confirmar que eu o apanharia na estação. Engano meu. Ela chorava de forma histérica e revelou: "Nosso filho está morto!" Não quis acreditar – ele já estava quase chegando em casa. Meu coração se partiu quando ela me contou que ele fora encontrado no banheiro de um trem em Kansas City. Meu filho maravilhoso, divertido, extrovertido, chegado à família, respeitoso e amoroso estava morto aos vinte e um. Ele usou mais uma vez, e essa dose o matou. Nunca mais estarei com ele, nunca mais rierei junto com ele. Nunca mais sairemos para pescar nem ir ao cinema.

**Mesmo em um canto remoto do paraíso, a doença consegue nos encontrar – mas a recuperação também consegue. Ela continuou voltando, e encontrou a liberdade trabalhando um destemido inventário moral.**

## Sopro de Vida

Percebi que não poderia mais ser uma pessoa inteira, após ter sido tão fragmentada. Na verdade, eu me divido em três. Existe o meu "eu inferior", que é a adicta. Ela pode ser desonesta, beliscar um bebê quando ninguém estiver olhando. É aquela que fumou o dinheiro que lhe deram para pagar a fiança. Ainda faz parte de mim. Existe o meu "eu intermediário", que é a cidadã. Paga os impostos, as contas, é boa filha, irmã, esposa e funcionária. É presente e responsável. Generosa, divertida e carinhosa. É presente e "eu superior" reflete a minha natureza exata: aquilo que o PS espera de mim. Esta parte é compassiva, não é julgadora, tem a mente aberta e é plena de graça. É pura luz e puro amor.



# Propósito Primordial

*"Existem muitas formas de se trabalhar em Narcóticos Anônimos. E, assim como todos nós temos a nossa própria personalidade, também o seu grupo desenvolverá uma identidade própria, uma forma de fazer as coisas e seu jeito especial de levar a mensagem de NA. É assim que deve ser. Em NA, estimulamos a unidade, não a uniformidade."*

*Livreto do Grupo*

## Gratidão: Você também vai querer

No dia 5 de janeiro de 2009 foi realizado o Terceiro Dia Anual da Gratidão pelo grupo "You Gotta Want It", que se reúne nas noites de segunda-feira. De acordo com a história da Área Northeast, o grupo foi aberto em agosto de 1987. O nome foi escolhido por sorteio, quando um de seus fundadores retirou de uma cesta um dos papéis com sugestões. Os membros costumavam pagar o aluguel com latas de mantimentos. Um dos frequentadores, que já está no grupo desde que ficou limpo há doze anos, continua prestando serviço e atualmente ocupa o encargo de representante do grupo (RSG). Relatou-nos que, há alguns anos, estavam realizando uma reunião sobre a Quinta Tradição, quando alguns membros tiveram a idéia de promover um dia da gratidão, em retribuição aos companheiros que vêm apoiando o grupo de escolha ao longo dos anos. Ele nos contou também: "O grupo decidiu realizar o Dia da Gratidão na primeira segunda-feira de cada ano, como forma de iniciar o ano com gratidão". Achei a idéia ótima, e o evento teve muito sucesso em transmitir uma mensagem clara de Narcóticos Anônimos.

Este ano o evento estava lotado, havendo apenas lugares em pé. Os membros do grupo de escolha colocaram papéis com nomes em um chapéu, para escolher os oradores da noite. Foram sorteados uma mulher e um homem. Após seus relatos, a palavra foi franqueada para partilhas sobre gratidão. Foi uma experiência maravilhosa participar da reunião. Os companheiros tinham gratidão por estarem limpos, e uma recém-chegada estava grata pelas calorosas boas vindas que recebeu quando entrou na sala naquela noite. Preciso concordar: o ambiente era muito receptivo e acolhedor. Membros do grupo de escolha abraçavam e davam as boas vindas a todos os que entravam. No ar, um espírito de agradecimento, muitas lágrimas e emoção. Fez-me lembrar que a partilha honesta vem do coração, e alcança outros corações.

O encontro após a reunião refletiu a Primeira Tradição. Havia espírito de unidade, comida, gente se conhecendo e se importando honestamente com os companheiros fora da reunião. Tive a oportunidade de conversar com um companheiro com vinte e dois anos de recuperação. Ele comentou que não existia o Dia da Gratidão quando ele chegou. Ele me deixou refletindo sobre uma questão. Perguntei-lhe: "Você consegue ser grato quando as coisas não estão indo bem?" Sua resposta foi: "A recuperação acontece no momento presente".

O evento me fez perceber que é preciso consultar nosso coração diariamente, para encontrar algo que nos faça sentir gratidão, independentemente do que possa estar acontecendo em nossa vida, de bom ou ruim. Também me lembrei de uma citação do capítulo "Nós Realmente Nos Recuperamos", do Texto Básico, em que diz: "Hoje, seguros no amor da Irmandade, podemos finalmente olhar outro ser humano nos olhos, e ser gratos por quem somos".

*Nate R, Nova Jérsei, EUA*

*Reproduzido com permissão de  
Our Gratitude Speaks, boletim da Área Northeast*

*Esta coluna é para vocês, sobre vocês e escrita por vocês. Nós o convidamos a partilhar as dificuldades que seu grupo possa estar atravessando, a forma como encontrou a solução, e/ou aquele "jeito especial" que faz você continuar voltando!*

# BARCELONA

## Extra!

### Diárias reduzidas em alguns hotéis e grandes promoções de tarifas aéreas

Barcelona é um destino turístico por excelência. Mas...por que ir até lá? Antes ou depois da convenção, você poderá visitar a Costa do Sol, fazer uma rápida viagem até Madri, ou um passeio até o sul da França – e, ao mesmo tempo, participar de alguns imperdíveis eventos locais de NA nesses mundialmente renomados destinos turísticos. Para melhorar ainda mais suas férias e tornar a ida a Barcelona mais prazerosa, estamos trabalhando em conjunto com áreas e regiões de NA européias na organização de eventos pré e pós-WCNA 33. As informações serão postadas em nosso website [www.na.org/wcna](http://www.na.org/wcna), à medida que os eventos forem sendo programados. E como estamos tendo uma procura muito grande de cabines, pretendemos oferecer reuniões durante o cruzeiro de uma semana que partirá de Barcelona após a convenção mundial, para que a viagem seja de uma serenidade ímpar. Visite cinco cidades ao longo do Mediterrâneo e compartilhe o passeio com centenas de companheiros em recuperação, a bordo de um luxuoso navio – e tudo isso, por um preço incrível!

Até o final de março estávamos com mais de 2.000 pré-inscritos! Apesar de termos recebido mais de 500 pedidos de reservas de quartos de hotel através do site [www.na.org](http://www.na.org), ouvimos dizer que alguns de vocês têm encontrado condições melhores através da Internet. Durante a nossa última ida a Barcelona, conversamos com a comunidade hoteleira a respeito desse assunto, e alguns hotéis estão reduzindo suas tarifas em até 15%. Se você estiver navegando pela Internet à procura de acomodações, é preciso prestar atenção aos seguintes detalhes:

1) **Se não for um hotel credenciado da WCNA, qual é a sua localização?**

Todos os nossos hotéis foram selecionados devido à sua proximidade da linha de metrô e/ou do centro de convenções.

2) **Se for o mesmo hotel, qual é o tipo de quarto?**

Os quartos reservados pela WCNA são os “superiores”; são aqueles com vista, ou os que oferecem as melhores acomodações. Podem ser encontrados quartos mais baratos on-line, mas serão internos ou menores.

3) **A diária inclui VAT ou café da manhã?**

Todos os quartos reservados pela WCNA incluem imposto (VAT) e café da manhã, o que, por si só, poderá representar uma economia 30-40 Euros na diária.

Se você ponderou todos esses aspectos, vá em frente e faça a reserva. Os hotéis que oferecemos on-line são uma conveniência para os participantes. Porém, devido à crise econômica mundial (que também afetou Barcelona), a comunidade hoteleira está oferecendo descontos em alguns casos; mas é preciso prestar atenção ao que você está contratando!

Todos estamos passando por dificuldades econômicas, mas percebemos que muitos dos que planejam passar mais tempo na Europa estão descobrindo que Barcelona e arredores oferecem uma abundância de beleza histórica, aventura européia e retiro sereno. Portanto, esta experiência de convenção no Mar Mediterrâneo oferece uma boa oportunidade de aliar a WCNA a um portal de entrada barato para os destinos mais quentes da Europa. E, devido às promoções de passagens e descontos nas tarifas de hotéis, você não tem mais desculpas: reserve uma semana para viver uma experiência única em Barcelona. As pré-inscrições vão até 15 de junho, e incluem acesso a mercadorias exclusivas e informações atualizadas sobre o evento. Lembrem-se: haverá apenas um número limitado de inscrições no local. Portanto, se você ainda não fez a sua inscrição, a hora é agora!

Muitos companheiros que já fizeram suas inscrições antecipadas estão ansiosos para saber sobre o entretenimento e a compra de ingressos. Estamos nos empenhando no planejamento da convenção mundial, mas, de uma coisa temos certeza: este evento será diferente de todos os que você já presenciou ou ouviu falar. Diversas atividades serão totalmente exclusivas de Barcelona e da Europa, e você somente precisará apresentar o seu crachá de inscrição para participar. Não deixe de se inscrever na WCNA 33. Certamente, será uma convenção repleta de exclusivas lembranças, sabores, sons e recuperação... aquelas férias inesquecíveis na Europa.



Faça sua pré-inscrição e verifique informações e notícias atuais da WCNA 33 no endereço eletrônico

[www.na.org](http://www.na.org)

*Ao Vivo de Barcelona, Espanha*

# **Dia Mundial da Unidade**

**22 de agosto de 2009**

A linguagem de NA transcende palavras e fronteiras. Nossa linguagem é do coração.  
Junte-se aos membros de NA do mundo todo para celebrar:

## **Amor sin fronteras** **LOVE WITHOUT BORDERS**

Membros, grupos, atividades das áreas, regiões e instituições poderão participar da comemoração do Dia Mundial da Unidade. Trata-se de um telefonema de duas horas, fazendo conexão com a reunião principal de sábado à noite da WCNA 33.

O custo é de € 50 para ligações dos Estados Unidos e Canadá. Será oferecida uma ligação gratuita para cada região de fora desses países! Em breve, anunciaremos o horário específico do telefonema. Para planejar e inscrever seu evento, baixe o formulário de inscrição ou solicite maiores detalhes através da página:

**[www.na.org/wcna33/unityday](http://www.na.org/wcna33/unityday)**

**ou entre em contato com os**

**Serviços Mundiais de NA pelo telefone**

**+1 818.773.9999, remal 149**

**O prazo máximo para efetuar sua inscrição**

**é dia 1º de agosto de 2009**



# Viver Limpo

## A Jornada Continua

*Estamos nos recuperando aqui e agora, e o futuro torna-se uma viagem instigante.*

**Texto Básico**

[www.na.org/?IDLiving\\_Clean\\_Project](http://www.na.org/?IDLiving_Clean_Project)

[worldboard@na.org](mailto:worldboard@na.org)

[www.na.org](http://www.na.org)

## **Viver Limpo – Novidades e Inovações**

Estamos em busca de mais textos da irmandade para o nosso mais recente projeto de livro, “Viver Limpo: A Jornada Continua”. O Texto Básico diz que, em nosso próprio crescimento, “quanto maior a base, mais elevado será o ponto da liberdade”. E, em nosso processo de desenvolvimento de literatura, quanto maior a quantidade de material que tivermos para trabalhar, melhor será o resultado final do livro. Uma das melhores maneiras de influir na elaboração e conteúdo da nossa literatura é atuar nesses estágios iniciais. Para tanto, estamos experimentando métodos novos para a coleta de material fonte.

Temos um “portal” dedicado ao projeto e todas as informações necessárias no endereço [www.na.org/?IDLiving\\_Clean\\_Project](http://www.na.org/?IDLiving_Clean_Project). Nessa página, vocês encontrarão um novo fórum de discussão criado especificamente para o “Viver Limpo.” Nele, os membros poderão se inscrever (isso irá minimizar a ocorrência de “spam”) para oferecer sugestões e experiências com relação aos temas a serem cobertos pelo livro. O fórum é organizado por tópicos, sendo cada um deles relativo a um determinado capítulo, para que os companheiros possam direcionar suas colaborações. Pedimos aos membros que desejarem contribuir com o livro que participem do fórum on-line, onde poderão também interagir com outros adictos. Quem preferir não se expor em um fórum público, poderá enviar seus comentários diretamente para o e-mail [livingclean@na.org](mailto:livingclean@na.org). (Como sempre, estaremos recebendo textos pelo correio, os quais deverão ser endereçados a NA World Services; Living Clean Project; PO Box 9999; Van Nuys, CA 91409, EUA.)

Além disso, colocamos no ar um roteiro de sessão que as comunidades locais de NA poderão utilizar em workshops de elaboração de material fonte. O roteiro é uma sugestão que descreve como conduzir uma oficina de forma organizada. Junto com ele encontra-se um esboço da estrutura dos capítulos, tal como imaginamos hoje, e material de apoio adicional – tudo em arquivos PDF, para poder ser impresso e utilizado localmente.

Até o momento recebemos mais de 500 respostas para a pesquisa on-line, e estamos otimistas de que mais companheiros irão nos encaminhar sua experiência, força e esperança, para que o “Viver Limpo” possa refletir nossa experiência conjunta. A pesquisa ainda está disponível para todos aqueles que tiverem interesse em participar.

O primeiro período de revisão do “Viver Limpo” terá início entre junho e agosto, e incluirá os dois primeiros capítulos e um esboço do livro. O restante do material será enviado para revisão em partes, em 2010. As minutas ficarão disponíveis por no mínimo noventa dias, e terão seu prazo de retorno claramente assinalado em cada página. Os capítulos terão como base o material que vocês encaminharem on-line, os fóruns de discussão, suas cartas e anotações das oficinas. Quanto mais cedo nos encaminharem seus textos, melhor! Aguardamos ansiosamente pela sua contribuição.

# NOSSA LIBERDADE, NOSSA RESPONSABILIDADE

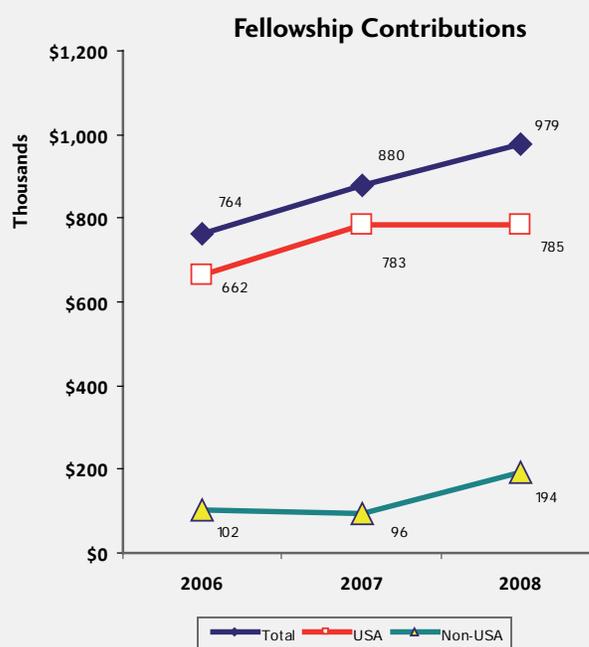
Parece que o assunto dinheiro tem surgido com cada vez mais frequência ultimamente, tanto na sociedade em geral como em NA. Para uma organização que passou muitos anos sem falar especificamente em dinheiro, esta experiência é nova para nós. Há quase dois anos, iniciamos uma discussão na *The NA Way* sobre contribuições e custo dos serviços oferecidos à irmandade pelo NAWS. Desde então, percebemos um modesto aumento em todas as doações (tanto de dentro como de fora dos Estados Unidos); e, pela primeira vez, as contribuições de fora dos EUA representaram quase 10% do montante. Isto parece indicar que a irmandade escutou a mensagem e está reagindo. Esses esforços ajudam o NAWS a prosseguir na consecução da nossa visão, e no suporte a NA no cumprimento do seu propósito primordial. Tendo em vista as realidades econômicas mundiais, a necessidade de continuar mantendo essas conversações desafiadoras é ainda mais premente.

## Nossa realidade atual é de abundância e escassez.

Em termos de abundância, o crescente número de reuniões ao redor do mundo sugere que nossas estratégias de desenvolvimento da irmandade, nos últimos anos, têm trazido um considerável sucesso. Estamos crescendo em lugares onde NA não existia, e tomando medidas sem precedentes para transmitir nossa mensagem mundialmente. Treinamos os servidores de confiança para que se tornassem mais eficazes em suas comunidades locais, e demos grandes passos para melhorar a imagem pública de NA, de uma forma geral, e continuamos a disponibilizar literatura com maior rapidez e confiabilidade em termos de distribuição e tradução. Algumas novas comunidades de NA estão equipadas para “pegar a bola e correr para o gol”, mas nem sempre isso acontece. Em algumas localidades a realidade econômica é tal, que um adicto talvez nunca tenha condições de adquirir um Texto Básico. O NAWS investe grandes esforços, energia e recursos para apoiar e subsidiar comunidades que, de outra maneira, não poderiam acessar a mensagem de NA impressa. Cortar qualquer desses incentivos por razões financeiras seria difícil, tendo em vista a nossa missão. Nosso propósito primordial é levar a mensagem ao adicto que ainda sofre, e isso está refletido na visão do NAWS, de que “todos os adictos do mundo tenham a possibilidade de vivenciar nossa mensagem em seu próprio idioma e cultura, e ter a oportunidade de uma nova vida”.

## É aí que a abundância se defronta com a nossa escassez.

À medida em que aumentamos nossa conscientização e a disponibilidade de serviços de NA através de nossos esforços de desenvolvimento da irmandade, cresce também a demanda por serviços. Recebemos contribuições de todo o mundo para ajudar nas atividades do NAWS, sendo a maior parcela dos Estados Unidos e Canadá. Faz sentido que a maior parte das doações venha de lugares com o maior volume de reuniões. Historicamente, mais de 90% dos recursos do NAWS (contribuições e venda de literatura) provêm dos EUA. Temos planejado e funcionado dentro dessa realidade há anos.



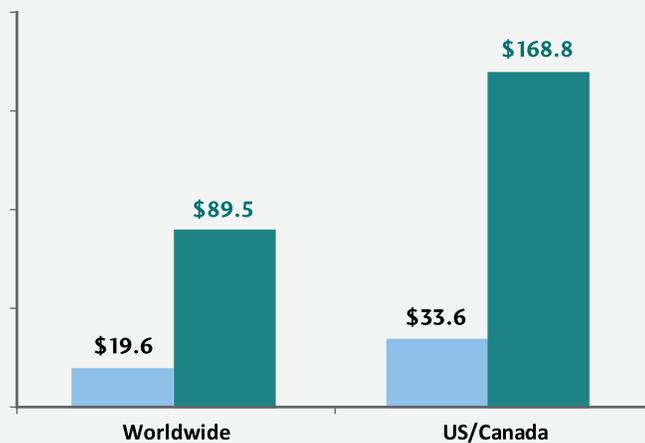
## Mas muitas coisas mudam com o tempo, e este é um desses momentos.

Nos últimos anos, percebemos que os lugares onde NA está crescendo mais rapidamente são também os que têm a menor capacidade de gerar suporte financeiro para os serviços do NAWS. Quanto maior nosso sucesso em difundir a mensagem de NA nessas localidades, maior a demanda por apoio da nossa parte. Se a nossa receita permanecer no mesmo nível e a demanda crescer, os recursos ficarão cada vez mais escassos. E com o intenso aumento de preços dos negócios na economia atual, sabemos que diversas comunidades de NA estão passando pelas mesmas dificuldades.

Estamos agilizando um levantamento das nossas operações, avaliando formas de incrementar a receita, reduzir despesas e/ou aumentar nossa produtividade. Nosso desafio coletivo é que tudo isto afeta diretamente as comunidades locais, os membros e a força da Irmandade de NA. Como sempre, gostaríamos de conhecer a opinião de vocês. Também receberemos com satisfação contribuições ajudem o NAWS a prosseguir dando suporte às comunidades de NA ao redor do globo. Agora, mais do que nunca, vamos trabalhar juntos para abraçar integralmente a nossa responsabilidade, para podermos continuar desfrutando da nossa liberdade.

Uma contribuição anual média de US\$ 89,50 por reunião fora da América do Norte e US\$ 168,80 por reunião nos Estados Unidos/Canadá iriam cobrir integralmente os custos do NAWS na prestação de serviços à irmandade. Os valores atuais das contribuições são de US\$ 19,60 (21.9%) por reunião fora da América do Norte e US\$ 333,60 (21.2%) por reunião nos Estados Unidos/Canadá.

Fellowship Services Cost vs. Contributions



■ Actual contributed dollars per meeting ■ Required dollars to cover Fellowship Services

## Meeting by Mail

O boletim bimestral *Meeting by Mail* (reunião por correspondência) foi criado em 1986 para conectar companheiros isolados. É publicado em inglês para pouco mais de 700 pessoas. Dos 700 destinatários, mais de 400 recebem também a *The NA Way*. Atualmente, parece que não existe organização ou indivíduo que não esteja sendo afetado pelo estado precário da economia, e os Serviços Mundiais de NA não estão isolados dessa realidade e das dificuldades financeiras. Nossos custos de produção, tradução e remessa sobem continuamente, e temos tomado decisões difíceis para enfrentar esse desafio. Por isso, pretendemos suspender a publicação do *Meeting by Mail* daqui a dois números. Na edição de abril/maio, notificaremos os assinantes, e o número seguinte (junho/julho) servirá para que se despeçam do boletim.

Apesar de não mais produzirmos o *MBM*, esperamos que essa perda seja compensada com outros veículos que os leitores possam utilizar para compartilhar sua experiência, força e esperança com os companheiros em recuperação pelo mundo afora. A *The NA Way Magazine* está disponível por assinatura eletrônica ou on-line, e é publicada em seis idiomas ([www.na.org/?ID=naway-naway-toc](http://www.na.org/?ID=naway-naway-toc)). *Reaching Out*, que se destina a ajudar os adictos presos a manterem contato com o mundo exterior de NA, também pode ser acessado on-line, e está sempre carente de histórias de membros que já possam ter sido detentos ou que





## NOVO **Welcome to [www.na.org](http://www.na.org)**

O website da Irmandade de Narcóticos Anônimos

### > Home

Nosso website mudou! O site do NAWS passou de três páginas simples, em 1996, para um complexo com mais de 100.000 registros e 12.000 arquivos espalhados por nove domínios (para funções diferentes, tais como vendas on-line de literatura, base de dados, fóruns de discussão, pesquisas de projetos e comentários e sugestões para a literatura).

O site do NAWS é uma “entidade com vida própria”. Prosseguiremos com essa reformulação multifacetada de forma gradual, e acrescentaremos novos materiais e atualizações, quando estiverem disponíveis. Clique nos botões “How to Use the Site” e “What’s New?”, no canto inferior esquerdo da página inicial, para obter ajuda na navegação. Esperamos que o novo site seja acessado e visitado com frequência.

**Como Utilizar  
o Site**

**O Que  
Há de Novo?**

Nosso *website* é um recurso essencial para os membros de NA, mas também serve a profissionais, potenciais membros de NA e demais interessados, como familiares.

A visita ao nosso *site* representa, muitas vezes, o primeiro encontro de uma pessoa com NA. Para acomodar todos os públicos, a página inicial inclui alguns dos *links* mais visitados. O *site* é também organizado em três seções:

#### > **Informações sobre NA**

Para quem busca informações básicas: [www.na.org/?ID=home-content-inf](http://www.na.org/?ID=home-content-inf)

#### > **Serviços aos Membros**

Links, serviços e suporte: [www.na.org/?ID=home-content-sm](http://www.na.org/?ID=home-content-sm)

#### > **Localizador de Reuniões**

Localizador e informações básicas: [www.na.org/?ID=home-content-fm](http://www.na.org/?ID=home-content-fm)

Para ajudar na transição, enviamos um aviso eletrônico para todos os servidores de confiança da *web* e delegados regionais, para que possam fazer alterações que assegurem que os *links* dos comitês de serviço locais continuem a funcionar. Se a sua área, região ou zona não tiver recebido essa informação, ou se tiver dúvidas ou questões relativas ao *website*, pedimos que se comunique conosco através do e-mail [webmaster@na.org](mailto:webmaster@na.org).

### **Você sabia...**

- > Que os acessos mensais ao nosso *site* passaram de 2 milhões em 2005 para mais de 5 milhões?
- > Que enviamos e-mails do *Só por Hoje* para mais de 16.000 assinantes?
- > Que TODOS os folhetos e livretos em inglês e diversos outros, em mais de 40 idiomas, já se encontram disponíveis no *website*?
- > Que os grupos de NA e comitês de serviço podem se cadastrar on-line?
- > Que a 6ª Edição do Texto Básico é acessada mais de 130.000 vezes por mês?
- > Que os panfletos de serviço e diversos manuais já estão on-line?



**[www.na.org](http://www.na.org)**

possuam experiência de H&I ([www.na.org/?ID=reaching\\_out-index](http://www.na.org/?ID=reaching_out-index)). Também é possível se conectar participando de fóruns de discussão eletrônicos, através de <http://disc.na.org/index.htm>. Os fóruns são um excelente veículo para expressar sua voz, ficar bem-informado e se beneficiar das experiências de companheiros em recuperação. Também pretendemos debater com os leitores do *MBM* outras maneiras de atender às suas necessidades.

# Vejam só

Convidamos as comunidades de NA a nos enviarem fotografias de seus locais de reunião. Principalmente, fotos onde apareça o formato da reunião, a literatura de recuperação, posters, copinhos de café sujos, etc — qualquer detalhe que torne o local “habitado”. Desculpe, mas não podemos publicar fotos em que apareçam membros de NA. Fale do seu grupo, nome, localização e cidade, há quanto tempo ele funciona, e qual é o seu formato de reunião (de partilhas, participação, etc).

## Grupo Jimmy

Estas fotos são do meu grupo de escolha, na minha cidade. É um grupo pequeno, com cinco ou seis freqüentadores assíduos. Reúne-se às terças-feiras às 19:00h em um pátio andaluz, com flores e árvores. Chama-se Grupo Jimmy, em homenagem a um pioneiro de NA na Espanha, que contribuiu para o crescimento da nossa irmandade e que veio a falecer há alguns anos. Fica em Bornos, uma vila com cerca de 8.000 habitantes na Província de Cádiz, na região de Andaluzia, Espanha. Nosso grupo vem se reunindo desde novembro de 1993. O formato é de participação aberta. Fazemos as leituras do grupo seguidas da meditação do *Só por Hoje*, e depois cada membro partilha sua experiência, força e esperança.

Estamos entusiasmados com a realização da WCNA 33 aqui em Barcelona, este ano. Somos muito gratos aos Serviços Mundiais de NA por selecionar a cidade como sede da convenção mundial. Esperamos encontrar todos vocês em agosto próximo!

Manolo B, Cádiz, Espanha





# CALENDÁRIO

Eventos de múltiplos dias aqueles que ocorrem entre as datas da tiragem da revista são publicados de acordo com o cronograma abaixo. Para inserir eventos ou acessar detalhes dos mesmos, visite o calendário on-line, no endereço: [www.na.org/?ID?=coming-up-toc](http://www.na.org/?ID?=coming-up-toc). (Caso não disponha de acesso à Internet, envie as informações dos por fax ou correio para (+1-818)700-0700, a/c NA Way; ou The NA Way; Box 9999; Van Nuys, CA 91409 EUA.)

Edição	Enviar informações até o dia
Janeiro	5 de outubro
Abril	5 de janeiro
Julho	5 de abril
Outubro	5 de julho

**Para eventos realizados no período abaixo**  
segunda semana de janeiro até a primeira semana de abril  
segunda semana de abril até a primeira semana de julho  
segunda semana de julho até a primeira semana de outubro  
segunda semana de outubro até a primeira semana de janeiro

## Brazil

**Amazonas** 11-14 Jun; CSA Amazonas Convention 1; Hotel Cachoeira do Urubui, Presidente Figueiredo; [www.na.org.br/iccam](http://www.na.org.br/iccam)

**Minas Gerais** 11-14 Jun; 1st Convenção Mineira; Estalagem das Minas Gerais, Ouro Preto; [www.na.org.br/cmna](http://www.na.org.br/cmna)

## Canada

**BC** 19-21 Jun; Central Okanagan Area Serenity by the Lake 20; Green Bay Bible Camp, Kelowna; event info: 250.863.8434

**Ontario** 15-17 May; Ontario Regional Convention 22; Delta Meadowvale Hotel, Mississauga; event info: 905.837.9378

**2)** 3-5 Jul; Golden Triangle Area Gorging on Recovery Campvention 18; Guelph Lake Conservation Area, Guelph; [www.gtascna.on.ca](http://www.gtascna.on.ca)

**Quebec** 15-17 May; Quebec English Area Convention 8; Days Inn Hotel, Montreal; [www.eana-mtl.org](http://www.eana-mtl.org)

## Croatia

**Trogir** 30 Apr-3 May Trogir English Speaking Convention 3; Hotel Medena, Split/Trogir; event info: 386.40.795.47

## Denmark

**Odense** 3-5 Apr; Denmark Regional Service Conference; Odense; [www.nadanmark.dk](http://www.nadanmark.dk)

## Germany

**Berlin** 1-3 May; First Berlin Area English Speaking Convention; Berliner Stadtmission, Berlin; [www.b-open-na.de](http://www.b-open-na.de)

**2) Rlp** 29-31 May; Willkommen im Leben Koblenz Recovery, Koblenz; [www.na-koblenz-convention.de](http://www.na-koblenz-convention.de)

## India

**Delhi** 3-5 Apr; Delhi Area Convention 8; Nainital, Delhi; event info: 09910370010

## Indonesia

**Bali** 19-21 Jun; Bali Area Convention 9; Seminyak; [www.na-bali.org](http://www.na-bali.org)

## Mexico

**Baja California** 17-19 Apr; Convencion Area Baja Cachanilla 6; Hotel Calafia, event info: US 760.641.6742; Mexico 044.686.121.3370

**Oaxaca** 23-26 Apr; Region Mexico Cremex 12; Hotel Posada Real, Puerto Escondido; registration: 5552.64.47.48

## Perú

**Lima** 5-7 Jun Region Peru Seguimos Viniendo 15; Centro Vacacional Huampani, Lima; event info: 51.1.9.9647.3689; Region Peru; Av. Militar 2733; Lince, Lima, Peru

## Spain

**Barcelona** 20-23 Aug; World Convention 33; Centre Convencions Internacional (CCIB), Barcelona; [www.na.org/ID?=wca-index](http://www.na.org/ID?=wca-index)

**2)** 20-23 Aug; Spain NA Twenty-Fifth Anniversary Historical Exhibit; Centre Convencions Internacional (CCIB), Barcelona; [www.narcoticosanonimos.es](http://www.narcoticosanonimos.es)

## United States

**Arizona** 22-24 May; Arizona Regional Convention 23; Star Pass Resort and Spa, Tucson; [www.natucson.org](http://www.natucson.org)

**Arkansas** 29-31 May; SOS And HOW Groups Float for Hope 6; Caddo River Campsite, Glenwood; [www.caasc.org/activities.htm](http://www.caasc.org/activities.htm)

**(2)** 26-28 Jun; Northwest Arkansas Area Beaver Roundup 24; Buffalo Point National Park, Yellville; write: Northwest Arkansas Area; Box 2582; Rogers, AK 72756

**California** 9-12 Apr; Northern California Convention 31; San Jose Convention Center, San Jose; [www.norcalna.org/nccna.php](http://www.norcalna.org/nccna.php)

**2)** 1-3 May; Santa Barbara Area Campout; Sage Hill Campground, Santa Barbara; event info: 805.861.6772

**3)** 29-31 May; River Cities and 916 North Areas Ride-4-Recovery; Big Pines Campground, Cobb; [www.naride4recovery.com](http://www.naride4recovery.com)

**4)** 19-21 Jun; San Diego Imperial Regional Convention 24; San Diego Concourse, San Diego; [www.sandiegona.org](http://www.sandiegona.org)

**5)** 3-5 Jul; California Inland Region Convention; Wyndham Palm Springs, Palm Springs; [www.cirna.org](http://www.cirna.org)

**Connecticut** 8-10 May; Straight from the Hip Women's Sponsorship Retreat 5; Incarnation Retreat Center, Ivoryton; event info: 860.417.3282

**2)** 12-14 Jun; Greater Waterbury Area Family Campout 23; Camp Cedarcrest, Orange; [www.gwana.org/campout-reg-09.pdf](http://www.gwana.org/campout-reg-09.pdf)

**Florida** 23-26 Apr; Alabama NW Florida Regional Convention; Boardwalk Beach Resort and Hotel, Panama City Beach; [www.alnwfl.org](http://www.alnwfl.org)

**2)** 24-26 Apr; Daytona Area Convention 10; Plaza Resort and Spa, Daytona Beach; [www.daytonana.org](http://www.daytonana.org)

**3)** 14-17 May; Women of Freedom Group NA in the Bahamas Cruise, Port Canaveral; event info: 813.412.0712

**4)** 2-5 Jul; Florida Regional Convention 28; Double Tree Inn, Orlando; speaker tape deadline: 15 Apr; write: Florida Region/FRSO; 706 N Ingraham Avenue; Lakeland, FL 33801; [www.floridarso.org](http://www.floridarso.org)

**5)** 10-12 Apr; Coastal Area 25th Anniversary; Travel Lodge Hotel, Brunswick; event info: 912.656.3762

**Georgia** 10-12 Apr; Northeast Georgia Area Convention 10; Unicoi State Park, Helen; [www.negana.org](http://www.negana.org)

**2)** 24-26 Apr; Little Girl Grows up Convention; Ramada Atlanta Airport Conference Center, Atlanta; event info: 770.330.3881

**3)** 2-5 Jul; Midtown Atlanta Area Convention 19; Sheraton Atlanta Hotel, Atlanta; event info: 678.429.3616

**Hawaii** 22-25 May; West and East Areas Big Island Gathering 23; Spencer Beach Park, Kawaihae; write: West and East Hawaii Areas; Box 5415; Kailua-Kona, HI 96745-5415

**Idaho** 5-7 Jun; Magic Valley Area Men's Retreat 13; Miracle Hot Springs, Buhl; [www.sirna.org](http://www.sirna.org)

**Illinois** 3-5 Apr; Rock River Area Convention 18; Cliffbreakers Riverside Resort, Rockford; [www.convention.ragsna.org](http://www.convention.ragsna.org)

**Indiana** 10-12 Apr; Kentuckiana Regional Convention 23; Executive Inn, Evansville; event info: 812.568.742 or [krcnaxiii@yahoo.com](mailto:krcnaxiii@yahoo.com)

**2)** 12-14 Jun; First Northeastern Indiana Area Convention; Hilton Hotel and Grand Wayne Convention Center, Fort Wayne; event info: 260.422.0705

**Louisiana** 22-24 May; Louisiana Regional Convention 27; Holiday Inn South, Baton Rouge; www.lama.org

**Maryland** 17-19 Apr; Chesapeake and Potomac Regional Convention 23; Ocean City Convention Center, Ocean City; www.cprcna.org

**Massachusetts** 1-3 May; Martha's Vineyard Area Celebration of Recovery 22; Wesley Hotel, Oak Bluffs; www.newenglandna.org

**2)** 12-14 Jun; Southeastern Massachusetts Annual Convention; Holiday Inn, Mansfield; event info: 508.676.5544

**3)** 20-22 Nov; NA World Services Worldwide Workshop; Marriott Boston-Peabody, Boston; event info: 717.773.9999, ext 116; www.na.org

**Michigan** 9-12 Apr; Detroit Area Convention 17; Hyatt Regency, Dearborn; event info: 313.320.2349

**2)** 2-5 Jul; Michigan Regional Convention 25; Crowne Plaza, Grand Rapids; www.michigan-na.org/mrcna

**Minnesota** 17-19 Apr; Minnesota State Convention 16; Holiday Inn and Suites, St Cloud; www.naminnesota.org

**2)** 22-25 May; Upper Midwest Spiritual Refreshment 17; www.umrna.org

**Montana** 19-21 Jun; Montana Region Annual Gathering; Symes Hot Springs Hotel, Hot Springs; www.namontana.org

**Nebraska** 22-25 May; Southeast Nebraska Area Run for Fun 29; Alexandria Lakes State Recreation Area, Alexandria; event info: 402.362.1102

**Nevada** 10-12 Apr; Southern Nevada Area Convention 23; Riviera Hotel and Casino, Las Vegas; www.snana.org

**New Hampshire** 26-28 Jun; Granite State Area Campout 19; Applehill Campground, Bethlehem; www.gsana.org

**New York** 25-26 Apr; Tribute to Oldtimers 10; PS 194; Manhattan, NYC; write: Manhattan Area; Box 2095; Radio City Station; NY, NY 10101

**2)** 1-3 May; Eastern New York Region Spiritual Retreat 2; St Ignatius Retreat House, Manhasset; event info: 516.659.5902

**3)** 22-24 May; Heart of New York Area Convention 6; Holiday Inn, Liverpool; write: Heart of NY ASC; Box 772; Syracuse, NY 13201

**4)** 12-14 Jun; Albany-Rensselaer Area Campout; Camp Scully, Albany; www.abcdna.org/campout

**5)** 19-21 Jun; Bronx Area Convention 7; Friar Tuck Resort, Spa, and Convention Center, Bronx; www.bronxna.com/bxacna

**North Carolina** 3-5 Apr; Capital Area Convention 20; Doubletree Hotel, Rocky Mount; www.cna.org/areaevents

**2)** 17-19 Apr; Greater Charlotte Area Convention 23; University Hilton Hotel, Charlotte; www.charlotte-na.org

**3)** 29-31 May; Down East, Inner Coastal, and Crossroads Area Convention 4; City Hotel and Bistro, Greenville; event info: 252.230.2548

**4)** 4-7 Jun; Western North Carolina Area Looking Glass Bash 4; Cove Creek Campground, Brevard; write: Western North Carolina Area; Box 2066; Asheville, NC 28802-2066

**Ohio** 22-24 May; Ohio Regional Convention 27; Holiday Inn, Hudson; www.nabuckeye.org

**Oklahoma** 17-19 Apr; Oklahoma Regional Convention 23; Quality Inn, Stillwater; www.okna.org

**Oregon** 29-31 May; Pacific Cascade Regional Convention 16; Florence Event Center, Florence; www.pcrna.org/hotel

**Pennsylvania** 10-12 Apr; Greater Philadelphia Regional Convention; Valley Forge Convention Center, Valley Forge; www.naworks.org

**Tennessee** 22-23 May; Positive Image Group Recoveryfest 6; Plaza Hotel, Memphis; 901.628.7408

**Texas** 21-24 May; Duncanville Group Old School Nationwide Speaker Jam 5; Tioga Recreation Center, Dallas; event info: 469.279.6074; speaker tape deadline: 30 Apr; write: Duncanville Group; Box 12094; Dallas, TX 75225 0094

**2)** 22-24 May; Texas State Convention 7; Wyndham El Paso Airport, El Paso; www.tscna.com

**Utah** 12-14 Jun; Southern Utah Area Convention 2; Hilton Garden Inn Dixie Center, Saint George; www.suana.org

**2)** 12-14 Jun; High Uintah Area Celebration of Recovery; American Legion Hall, Vernal; www.utahna.info/High\_Uinta.htm

**Virginia** 22-25 May; Marion Survivors Group Campout 13; Hungry Mother State Park Lutheran Retreat Center, Marion; www.mana-e-tn.org

**2)** 5-7 Jun; Piedmont Area Campout 19; Misty Mountain Camp Resort, Crozet; event info: 434.249.9915; speaker tape deadline: 21 Apr; write: Piedmont Area; Box 6931; Charlottesville, VA 22906-6931

**Washington** 1-3 May; Washington Northern Idaho Region Convention 24; Seattle Airport Marriott, Seattle; www.wnirna-reg.org

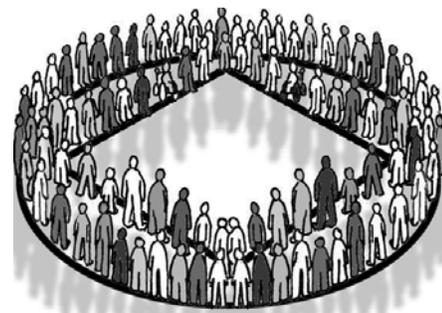
**2)** 19-21 Jun; Southwest Washington Area Freedom Retreat 27; Camp WA-RI-KI, Washougal; www.swanaonline.org

**West Virginia** 8-10 May; Mountaineer Region Spring Convention; Cedar Lakes Conference Center, Ripley; mrsca.org

**Wisconsin** 22-24 May; Inner City Area Convention 7; Best Western Hotel and Conference Center, Milwaukee; event info: 414.545.0005

**2)** 5-7 Jun; Big Rivers Area I Can't, We Campout 5; Wildcat Mountain State Park, Ontario; www.bigriversna.org

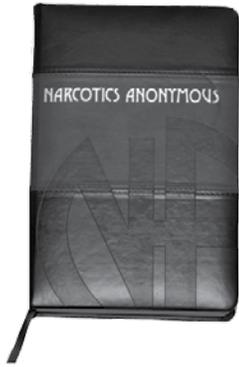
**Wyoming** 15-17 May; Upper Rocky Mountain Regional Convention 10; Hitching Post Inn, Cheyenne; www.urmna.org



Os membros que desejarem ser considerados para indicação na WSC 2010 deverão atualizar sua Ficha de Informações do Pool Mundial até 31 de agosto de 2009.

A versão on-line do formulário encontra-se no endereço  
at [www.na.org/?ID=HRP-wpif-default](http://www.na.org/?ID=HRP-wpif-default).

# Novos produtos do NAWS



## Texto Básico Edição Comemorativa - 2ª Tiragem

Atendendo à extraordinária demanda da irmandade, estamos oferecendo uma segunda tiragem limitada desta bela versão da Sexta Edição do Texto Básico. Cada exemplar é numerado à mão, na seqüência de 10.001 – 20.000.  
Item Nº 1103 Preço: US\$ 25,00

## Árabe

Servidores de Confiança  
do Grupo: Funções e  
Responsabilidades

الخدم الموثوق بهم في المجموعة

Item Nº AR-2203 Preço: US\$ 0,21

Comportamento Desagregador  
e Violento

السلوك المعيق والعنيف

Item Nº AR-2204 Preço: US\$ 0,21

## Croata

IP Nº 1: *Quem, O Que, Como e Porque*

*Tko, što, kako i zašto*

Item Nº CR-3101 Preço: US\$ 0,21

IP Nº 7: *Sou um Adicto?*

*Jesam li ja ovisnik?*

Item Nº CR-3107 Preço: US\$ 0,21

IP Nº 11: *Apadrinhamento*

*Sponzorstvo*

Item Nº CR-3111 Preço: US\$ 0,21

IP Nº 16: *Para o Recém-Chegado*

*Za novopridošle*

Item Nº CR-3116 Preço: US\$ 0,21

IP Nº 22: *Bem-Vindo a NA*

*Dobro došli u Anonimne narkomane*

Item Nº CR-3122 Preço: US\$ 0,21

## Espanhol

IP Nº 27: Para os Pais ou  
Tutores dos Jovens de NA

*Para los padres y tutores  
de los jóvenes de NA*

Item Nº CS-3127 Preço: US\$ 0,26

Servidores de Confiança do Grupo:  
Funções e Responsabilidades

*Servidores de confianza del grupo:  
Funciones y responsabilidades*

Item Nº CS-2203 Preço: US\$ 0,21

Comportamento Desagregador e Violento

*Comportamientos problemáticos  
y violentos*

Item Nº CS-2204 Preço: US\$ 0,21

## Hebraico

Medalhões de Bronze  
com Algarismos Romanos

Acabamento tradicional em bronze;  
18 meses e 1-25 anos.

Item Nº HE-4300 – 4325 Preço: US\$ 2,75



## Húngaro

IP Nº 11: *Apadrinhamento*

*Szponzorálás*

Item Nº HU-3111 Preço: US\$ 0,21

## Lituano

IP Nº 12: *O Triângulo da Auto-Obsessão*

*Apšestumo savimi trikampis*

Item Nº LT-3112 Preço: US\$ 0,21

IP Nº 17: *Se estás em tratamento*

*Tiems, kurie gydymo įstaigoje*

Item Nº LT-3117 Preço: US\$ 0,26





## Japonês

Livreto Branco  
 ナルコティクス アノニマス  
 Item Nº JP-1500 Preço: US\$ 0,63



## Russo

NA: Um recurso  
 na vossa comunidade

Ресурс нашего  
 общества

Item Nº RU-1604 Preço: US\$ 0,32

IP Nº 7: *Sou um Adicto?*

*Зависимый ли я?*

Item Nº RU-3107 Preço: US\$ 0,21



## Alterações nos Custos de Remessa do NAWS

O NAWS não reajusta as tarifas de remessa desde o início da década de 1990, e os custos de envio de materiais têm excedido os valores que cobramos. Muito poucos preços permaneceram inalterados nesses mais de dez anos. Fizemos o possível para absorver os aumentos, mas não podemos mais prosseguir com essa prática. A fim de cobrir nossos custos, a partir de 1º de abril de 2009, as tarifas de remessa de materiais serão reajustadas para:

		Tarifas a partir de 1º de abril de 2009	
Total do Pedido	Valor atual	EUA/Canadá	Europa
\$0,01 – \$25,00	\$2,50	\$5,00	€ 5,00
\$25,01 – \$50,00	\$3,50	\$7,00	€ 7,00
\$50,01 – \$150,00	7%	15%	15%
\$150,01 – \$500,00	6%	12%	12%
\$500,01 ou mais	6%	6%	6%

Será acrescida uma taxa de 5% nas compras abaixo de US\$ 500 feitas no local.

As tarifas de remessa do NAWS-Europa passarão a ser cobradas em Euros.

## Traduções da Quinta Edição do Texto Básico

O preço dos textos traduzidos, contendo apenas a primeira seção do livro, será reajustado de US\$ 5,50 para US\$ 7,50, a partir de 1º de julho de 2009. Continuaremos a colaborar com as diversas comunidades afetadas que recebem descontos adicionais, subsídios ou literatura gratuita.

## Alterações nos Preços do NAWS-Europa

A partir de 1º de julho de 2009, a literatura adquirida através do WSO-Europa passará a custar em euros o mesmo valor que custava em dólares. Por exemplo, a Sexta Edição do Texto Básico passará de US\$ 11 para €11.

Toda a literatura de NA encontra-se à venda através do site [www.na.org/?ID=OrderLiteratureOnline-content](http://www.na.org/?ID=OrderLiteratureOnline-content)

